

Таким образом, можно сделать следующие выводы: 1) внутренняя мотивированность является признаком образования вариантов определенных номинатом; внешняя мотивированность является признаком образования дериватов, в том числе омонимичных вербальным вариантам соответствующих номинатом; 2) иерархию мотивационных процессов развития вариантов исследуемых номинатом в самостоятельные номинатомы можно выстроить поэтапно.

#### *Л и т е р а т у р а :*

1. Большой энциклопедический словарь. Языкознание / гл. ред. В. Н. Ярцева. – М.: Большая российская энциклопедия, 2000. – 686 с.
2. Кудрявцева Л. А. Моделирование динамики словарного состава языка. – Киев: Киевский университет, 2004. – 208 с.
3. Лопатин В. В. Новое в русском языке советской эпохи // Русский язык в школе. – 1987. – № 5. – С. 79-77.
4. Лингвистический энциклопедический словарь / [глав. ред. В. И. Ярцева]. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – 685 с.
5. Милославский И. Г. Синтез словосочетания и производного слова // Вопросы языкознания. – 1977. – № 5. – С. 53-61.
6. Немченко В. Н. Современный русский язык. Словообразование. – М.: Высшая школа, 1984 – 256 с.
7. Осипова Л. И. Суффиксальные универбы с непредметной семантикой в русском языке // Филологические науки. – 1991. – № 5. – С. 61-69.
8. Русская разговорная речь / отв. ред. Е. А. Земская. – М.: Наука, 1973. – 232 с.
9. Сидоренко О. М. Про поняття універбізації в сучасному слов'янському мовознавстві // Мовознавство. – 1992. – № 4. – С. 42-47.
10. Теркулов В. И. Еще раз об основной единице языка // Вісник Луганського національного університету ім. Т.Г. Шевченка. – Луганськ, 2006. – № 11 (106). – С. 127-136.
11. Теркулов В. И. Композиты русского языка в ономазиологическом аспекте // дисс. на соискание ученой степени доктора филологических наук. – Горловка, 2008. – 472 с.
12. Gramatyka współczesnego języka polskiego: morfologia / [red. R. Grzegorzczkovej, R. Laskowskiego, H. Wrybla]. – Warszawa: PWN, 1984. – 312 s.

*Статтю присвячено вирішенню проблеми вмотивованості для номінатом типу “словосполучення + еліптичний універб”. Рішення даної проблеми зумовить правильність визначення статусу актуальних явищ номінації (універбації), з одного боку, та словотвору (деривації), з іншого. Зроблено висновки про те, що ієрархію мотиваційних процесів розвитку варіантів досліджуваних номінатом в самостійні номінатомы можна побудувати поетапно.*

**Ключові слова:** номінатема, універб, зовнішня вмотивованість, внутрішня вмотивованість.

*The article deals with the problem of the nominatomeams' for “word combination + univerb” type motivation. The decision of this problem will give right definition of actual nominative status from one hand and derivation from another hand. The alternative decision of this problem is given.*

**Keywords:** nominatomeam, univerb, word-combination, motivation.

**Иванова А. А.**

**Национальный педагогический университет  
имени М. П. Драгоманова**

### ТЕМАТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ АРАБИЗМОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

*В статье рассматриваются арабские заимствования в русском языке с учетом их денотативной отнесенности, что определяет их систематизацию по тематическим группам.*

**Ключевые слова:** арабизмы, денотативная обусловленность, тематическая группа.

На протяжении всей своей истории русский язык постоянно контактировал с

другими языками, пополняя собственный лексический состав. Перманентность процесса заимствования обусловила постоянство процесса исследования иноязычных слов, который остается и даже становится ещё более актуальным в настоящее время. Современный этап развития русского языка характеризуется активным проникновением в него, прежде всего, слов английского языка, часть из которых, безусловно, войдет в русскую лексику и будет освоена, как это произошло со многими заимствованиями из разных языков в прошлых столетиях, в частности, с арабизмами. До сих пор в русской лингвистике не вполне чётко определены границы и количественный состав арабизмов, пути и характер их заимствования, время вхождения, особенности функционирования в языке-реципиенте, и не всегда правильно определена этимология [2, с. 2].

Ещё в начале XX в. было отмечено, что “исследуя восточное влияние на русский язык, нельзя обойти молчанием влияние арабского, также принадлежащего к числу древнейших” [7, с. 35].

В работе И. И. Огиенко представлен первый опыт классификации арабизмов в зависимости от путей их заимствования в русский язык:

- 1) непосредственные заимствования (примеров нет);
- 2) через тюркский (*кинжал, набат*), через турецкий (*халва, лафа*) и персидский (*мусульман*);
- 3) через европейские языки: испанский и французский (*альков, алгебра, эликсир, сироп, лютня, магазин и др.*)

Всего приведено более 40 слов, среди них – *зенит, азимут, адмирал, алкоголь, бахрома, кабала, магарыч, харч, фитиль* и др. (у этих слов отмечено только арабское происхождение, путь заимствования не назван) [2, с. 5].

На сложность и малую изученность процесса пополнения русского языка арабскими словами указывал известный русский арабист академик И. Ю. Крачковский [2, с. 5]. Теоретические положения И. Ю. Крачковского по этому вопросу нашли развитие в работе С. А. Альхазраджи “Арабизмы в русском языке”. Важные сведения об этимологии и истории отдельных арабизмов представлены в исследованиях Н. К. Дмитриева, Е. С. Отина, И. Г. Добродомова, В. Н. Прохоровой и др. [2, с. 5]. Об актуальности исследования арабских заимствований свидетельствует диссертация Хуссейн Аббас Хуссейна “Русская лексика арабского происхождения в теоретическом и прикладном рассмотрении” (2001), в которой арабизмы рассматриваются и в плане генетической характеристики, и с точки зрения степени адаптации, и как объект лексикографирования.

Цель настоящей статьи – систематизация заимствованной арабской лексики с точки зрения её денотативной отнесённости.

Лексический анализ заимствований позволяет сделать вывод, что в истории языка существуют периоды, когда в силу социально-исторической необходимости заимствуются группы слов, объединённые тематически, то есть в тематические группы (И. У. Асфандияров, Л. П. Крысин и др.).

Вслед за И. У. Асфандияровым, под тематической группой мы понимаем класс слов, имеющих инвариант по значению основной принадлежности. Слова, входящие в тематическую группу, являются вариантами относительно некоторого семантического компонента. В тематических группах заимствований из восточных языков семантическим инвариантом обычно является денотативное значение [1, с. 47].

Анализ 224 арабизмов, выбранных из “Толкового словаря иностранных слов”

Л. П. Крысина (1998) и систематизированных с учетом их денотативной обусловленности, позволил выделить следующие тематические группы этих заимствований:

### 1. НАЗВАНИЯ ПРИРОДНО-КЛИМАТИЧЕСКИХ ЯВЛЕНИЙ:

1) **наименования ветров**, например, *гарматан* [исп. harmatan < араб.], *муссон* [фр. mousson < араб. mausim время года, сезон], *самум* [араб. samūm] и др. – всего 5 единиц;

2) **названия других природных явлений**, например, *сель* [< араб. sail бурный поток] – всего 1 слово.

### 2. НАЗВАНИЯ РАСТЕНИЙ И ПЛОДОВ.

В эту группу входят такие слова, как *абрикос* [нидерл. abrikoos < фр. abricot < араб. al-birḳayḳ < ср.-греч. praikokkion < лат. praesox раннеспелый], *барбарис* [фр. berbēris < новолат. berberis < араб. barbāris], *гармала* [араб. harmala], *дурра*. [< араб. dhurah зерно], *кофе* [англ. coffee, нидерл. kaffie < араб. qahwa] и др. – всего 17 единиц.

### 3. НАИМЕНОВАНИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ФАУНЫ:

1) названия животных: *газель* [фр. gazelle < араб. ghazāl] и *жиряф* [фр. girafe < араб. zurāfa] – всего 2 единицы;

2) орнитонимы: *марабу* [фр. marabout < араб. moḡbbīt отшельник, аскет] и *понугай* [исп. rарагауо, фр. raregai < араб. babaghā] – всего 2 лексемы;

3) наименования пресмыкающихся – 1 слово – *эфа* [< тюрк. < араб.].

**4. НАЗВАНИЯ АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ, ТИПОВ ГОСУДАРСТВЕННОГО УСТРОЙСТВА И ИНСТИТУТОВ ВЛАСТИ – вилайет** [тур. vilayet < араб. wilāyat область], *меджлис* [< араб. madḡlis совет; зал заседаний] и др. – всего 5 единиц.

### 5. ВОЕННАЯ ЛЕКСИКА:

1) наименования лиц: *адмирал* [англ. admiral < араб. amīr глава, начальник + артикль al, с помощью которого amīr сочетается с другими словами], *аманат* [< араб. amānāt вещь, отданная в залог; заложник], *зуав* [фр. zouave < араб. zwvwa – назв. одного из племен Алжира] и др. – всего 6 единиц;

2) другие названия: *арсенал* [фр. arsenal < араб. dāras-sinā'ah мастерская, фабрика] и *фитиль-2* [тур. fitil < араб. fatīl] – всего 2 единицы.

**6. НАЗВАНИЯ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ.** В эту группу входят три слова: *вакф*, *вакуф* [тюрк. vakf < араб.], *кабала* [< ср.-лат. caballa подать < араб. kabal договор купли-продажи] и *харадж* [< араб. haradḡ доход].

**7. НАЗВАНИЯ ОБЩЕСТВЕННЫХ И НАРОДНЫХ ДВИЖЕНИЙ:** одно слово – *интифада* [< араб. intifāda восстание].

### 8. НАЗВАНИЯ ЧЕЛОВЕКА:

1) по родственным отношениям: одно слово – *ибн* [араб. ibn];

2) по нравственным качествам: *фанфарон* [фр. fanfaron < араб. farfag болтун, лгун] и *ханжа-1* [< тур. adḡу паломник < араб. haḡḡ паломничество] – 2 единицы;

3) по социальному положению:

а) названия титулов: *гази* [араб. azī], *имам* [< араб. Imām ведущий], *калиф* [< араб. khalifa наместник], *набоб* [англ. nabob < хинди nawwāb < араб. nā'ib – см. *наиб*] и др. – всего 13 единиц;

б) названия должностей или социального статуса: *вали* [тур. vali < араб. walīy правитель], *драгоман* [нем. Dragoman < араб. targumān переводчик], *кадий* [< араб. kādī, kady] и др. – всего 12 единиц;

в) названия социальных классов, сословий и династий: *османы* [нем. Osmanen < тур. Othman < араб. 'Othmвп имя основателя султанской династии в Турции], *райя* [тур. гвуа < араб. ra'iyah стадо] и др. – 4 лексических единицы;

4) по форме обращения: *сагиб*, *саиб*, *сахиб* [< санскр. < араб. zāhib хозяин] – всего 1 слово;

5) по этническому или расовому признаку: *мулат* [исп. mulato < араб. muwblad нечистокровный араб] и *сарацин* [ср.-лат. saracēnus < греч. sarakēnos < араб. л'арк восток] – всего 2 слова;

6) по партийной принадлежности: *мусаватист* [< араб. musavat равенство] – всего 1 слово.

## 9. ТЕРМИНОЛОГИЯ:

1) названия наук, например, *алгебра* [нем. Algebra < позднелат. algebra < араб. al-ğabr < ġabr вправление; восстановление] и *алхимия* [нов.-в.-нем. Al-chimie < позднелат. alchimia < араб. al-котоа] – всего 2 единицы;

2) географические и геодезические термины, например, *азимут* [англ. azimuth < араб. assumūt пути], *эрг* [< араб.] и др. – всего 5 единиц;

3) названия минералов и драгоценных камней: *алмаз* [тюрк. almas < араб. almas] и *яшма* [тур. јдълѓт, тат. јальум < араб. уальт] – всего 2 единицы;

4) химические термины: *бура* [новоперс. выгдн < араб. выгаq селитра], *реальгар* [фр. ġalgar < араб. ġehj-al-ghar погребная пыль; крысиная смерть], *тальк* [нем. Talk < фр. talc < араб. talk], *цибетин* [< араб. zabad виверра] и др. – всего 24 единицы;

5) биологические и медицинские термины: *зинджантрон* [< др.-араб. zindž – назв. восточноафриканских стран + греч. anthrōpos человек], *мумифицировать* [нем. mumifizieren < араб., перс. – см. мумия2] и *мумии-1* [нем. Mumia < ит. mummia < ср.-лат. mūmia < араб. мытїѓв < араб., перс. mīm воск, благовонная смола, применяемая для бальзамирования] – всего 3 слова;

6) морские термины: *бизань* [нидерл. bezaan < ит. mezzana средний < араб. mizan весы] – всего 1 слово;

7) названия единиц измерения: *кантар* [араб. kantar], *карат* [нем. Karat < ит. carato < ср.-лат. carratus < араб. qīrāt < греч. keration рожок: первонач. для взвешивания драгоценных камней использовалось семя так наз. рожкового дерева] и *квинтал* [фр. quintal < араб. qintar букв. вес ста] – всего 3 единицы;

8) наименования денежных единиц; термины, связанные с денежным оборотом: *керш* [араб. кергь], *риал* [араб. ġiyāl < исп. real королевский], *тариф* [фр. tarif < ит. tariffa < араб. ta'rof(a) объявление о пошлинных сборах] и др. – всего 4 единицы;

9) филологические термины:

а) лингвистические термины, например, *изафет* [< араб. idāfat присоединение], *калам* [араб. kalam < греч. kalamos тростник], *суахили* [араб. swachili букв. береговой] – всего 3 единицы;

б) литературоведческие термины: *газель-2* [араб. ghazāl], *касыда*, *касида* [< араб.] и *рубай* [араб. rubā'īу букв. учетверенный] – всего 4 единицы;

10) другие научные термины: *калибр* [фр. calibre < араб. kvlib < греч. kalopodion форма, образец], *цифра* [польск. cyfra < нем. Ziffer < араб. sifr пустой; ноль] и др. – всего 4 слова.

## 10. КУЛЬТОВАЯ ЛЕКСИКА:

1) теонимы, например, *аллах* [араб. al-ilāh бог], *магомет* [араб. Mohammed < muhammad букв. достойный похвалы] и *мухаммед*, *мохаммед* [араб. mohammed <

muhammad букв. достойный похвалы] – всего 3 единицы;

2) названия мест богослужения и молитвы: *мазар* [< тюрк. mazar могила, кладбище < араб.] и *мечеть* [тур., араб. mīsdžid] – всего 2 единицы;

3) названия лиц-служителей религиозного культа: *муэдзин* [тюрк. mīdzzin < араб. mī'addin], *мюрид* [араб. mūrīd] и др. – всего 4 единицы;

4) названия сборников канонов исламской религии и его положений: *алкоран* [араб. al-koran], *газават* [араб. asāwa(t)], *джихад* [< араб. džihad война, борьба], *коран* [< араб. al'koran < qur'ān чтение] и др. – всего 16 единиц;

5) другие названия, связанные с религией и верой: *гяур* [тур. gıaur < перс. gđbr < араб. kāfir неверный], *кааба* [< араб. ka'bah < ka'b куб], *минарет* [нем. Minarett, фр. minaret < тур. minarд < араб. manbra маяк] и др. – всего 5 единиц.

**11. НАЗВАНИЯ ОККУЛЬТНЫХ ПРЕДМЕТОВ.** В эту группу входят такие слова, как *амулет* [фр. amulette < лат. amulētum < араб. hamalet] и *талисман* [фр. talisman < ит. talismano < араб. tolsmвп чары, заклинания] – всего 2 единицы.

**12. НАЗВАНИЯ ЭМОЦИОНАЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ ЧЕЛОВЕКА** – *азарт* [фр. hasard случай, случайность; риск < исп., порт. azar игра в кости < араб. az-zahr игральная кость], *кайф* [араб. kayf, тур. kejf] и *лафа* [< тат. alafa выгода < араб., тур. alafa султанское содержание послов] – всего 3 слова.

**13. НАЗВАНИЯ МУЗЫКАЛЬНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ** – слово *лютня* [польск. lutnia < ср.-в.-нем. lute < ит. liuto < араб. al-'ūd < 'ūd дерево, древесина].

**14. КОЛОРИЗМЫ.** В этой группе 2 слова: *лазурь* [польск. lazur < ср.-в.-нем. lazur, lasur голубой камень < ср.-лат. lazurium, lasurium < араб. l'vzavard] и *лиловый* [нем. lila, фр. lilas < араб. l'lvk сирень].

**15. НАЗВАНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С МИФАМИ, ОБЫЧАЯМИ, ТРАДИЦИЯМИ:** *гурия* [< перс. huri < араб.], *джинн* [араб. džinn], *шайтан* [тюрк. ŷaitan < араб. ŷaitвп черт] и др. – всего 4 единицы.

**16. НАЗВАНИЯ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ:** *медресе* [< араб. madrasa школа, училище] и *мектеб* [араб. maktab букв. место, где пишут] – всего 2 слова.

**17. НАЗВАНИЯ ТКАНЕЙ.** Эту группу формируют слова *атлас* [польск. Atlas < нем. Atlas < араб. atlas гладкий], *бязь* [тур. bđzz, азерб. bđz < араб.], *муар* [фр. moire < англ. mohair < араб. – см. *мохер*] и др. – всего 8 единиц.

**18. НАИМЕНОВАНИЯ РАЗЛИЧНОГО РОДА СТРОЕНИЙ И ИХ ЧАСТЕЙ.** В эту группу входят 5 лексем: *алькасар* [исп. alcazar крепость, замок < араб. al-kasr], *альков* [фр. alcove < исп. alcoba < араб. al-quobbah свод, склеп], *кафе* [фр. café < café кофе < араб. – см. *кофе*] и др.

**19. НАИМЕНОВАНИЯ ОБУВИ, ОДЕЖДЫ, АКСЕССУАРОВ И УКРАШЕНИЙ** представлены словами *камея* [фр. came < ит. cameo < араб. qama'd бутон цветка], *паранджа* [араб. farāŋga], *сафари* [англ. safari < араб. safara путешественник] и др. – всего 9 единиц.

**20. НАЗВАНИЯ ПРЕДМЕТОВ МЕБЕЛИ И СОПУТСТВУЮЩИХ ЕЙ ПРЕДМЕТОВ.** В эту группу входят такие слова, как *матра*, *матрац* [нидерл. matras, нем. Matratze < араб. al'matrah подушка], *оттоманка* [фр. ottomane < тур. Othman < араб. 'Othмвп – имя основателя султанской династии в Турции], *софа* [фр. sofa < араб. suffa подушка на верблюжьем седле] – всего 3 единицы.

**21. НАЗВАНИЯ ПОСУДЫ И УПАКОВКИ:** *графин* [< нем. Karaffine, ит. caraffina < араб.], *тара* [ит. tara < араб. tarh отходы] – всего 2 слова.

**22. НАЗВАНИЯ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ, НАПИТКОВ И БЛЮД:** *рака* [тур.

гаку водка < араб. 'агаqu финиковая водка], *харчи* [< тур., араб. ardž доход; хозяйственные расходы], *эликсир* [фр. йlixir < араб. al-iksor < греч. хērion сухое лекарство < хēros сухой] и др. – всего 8 единиц.

**23. НАЗВАНИЯ РАЗЛИЧНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ** – *фитиль* [тур. fitil < араб. fatīl] и *шадуф* [араб. љадuf] – всего 2 слова.

**24. ДРУГИЕ НАЗВАНИЯ** – это такие слова, как *кандалы* [< араб. qajdāni < qajd завязка], *марафет* [< тур., араб. mārifit ловкость, сноровка], *мишура* [< араб. muzevvere подделка], *сафра* [исп. safra, zafra < араб. safra желтый] и др. – всего 8 единиц.

Таким образом, проанализированные заимствования соотносятся с различными денотативными зонами, антропоцентризм которых очевиден: это природная среда обитания человека; общество, в котором он живет; сам человек с точки зрения его интеллектуальной деятельности, его духовный мир, эмоциональная сфера и то, что способствует развитию этих его сторон, – искусство, культура, образование. Арабизмы соотносятся и с такими денотативными зонами, как жизнедеятельность человека, продукты производства и др.

Количество языковых единиц, представляющих номинируемые денотативные зоны, отражает культурологические особенности как народа, из чьего языка заимствуют, так и заимствующего этноса. Степень освоенности заимствованных лексем, видимо, может свидетельствовать о степени сродства контактирующих культур в тех или иных областях и о том, что их различает.

Наши наблюдения подтверждают вывод И. У. Асфандиярова о том, что в русском языке достаточно объёмно функционируют заимствования следующей тематики: животный и растительный мир; названия географических объектов, природных и климатических явлений; лица по профессиональным, социальным, этническим и другим признакам; предметы быта, туалета, одежды и обуви; наименования различного рода строений; слова, характеризующие религию; наименования пищи и напитков; названия, связанные с восточной культурой и искусством и др. [1, с.58]. Однако необходимо отметить, что наибольшее количество арабских заимствований – это терминологическая лексика из разных областей знания, органично вошедшая в лексический состав русского языка.

Большой пласт пришедшей из арабского языка лексики относится к интеллектуальной сфере деятельности человека (56 единиц), что свидетельствует о высоком уровне развития науки в Арабском мире периода заимствований. Интернациональность научных знаний способствовала во многих случаях полному освоению терминологии наук, которые получали развитие и в странах Европы.

Духовность, находившая в свое время отражение, прежде всего, в религии, также зафиксирована в арабской лексике, заимствованной языками других народов, в том числе русского. Однако в силу расхождения религий культовая арабская лексика была и остается в русском языке экзотической. В то же время достаточно большое количество таких слов в русском языке (30) говорит о религиозной толерантности русских и их культурологическом интересе к другим народам. О последнем аспекте свидетельствует значительное количество заимствованных арабизмов (58), номинирующих человека (36), его эмоциональные состояния (3) и всё, что связано с его жизнедеятельностью (29).

Достаточно большое количество в русском языке арабизмов, являющихся названиями растений и плодов (17), косвенно указывает, с одной стороны, на торговые связи с Востоком (в частности, экзотизмы *тамаринд*, *сумах*, *сафлор* и др.), с другой, на расширение ареала произрастания или употребления многих растений, пришедших на

Север из Азии, что делало и сами растения, и их названия привычными (лимон, абрикос, кофе, барбарис и др.).

Перспектива исследования определяется необходимостью выявления степени адаптации арабизмов в русском языке.

#### *Л и т е р а т у р а :*

1. *Асфандияров И. У.* Восточная лексика в русском языке. – М., 1991. – 122 с.
2. *Гаврилова Т. П.* История арабской по происхождению лексики в русском языке (на материале памятников XII–XVIII вв) : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 17.04.81. – М., 1981. – С. 1-22.
3. *Крачковский И. Ю.* Очерки по истории русской арабистики. – М., 1958. – 270 с.
4. *Крысин Л. П.* Иноязычные слова в современной жизни: Русский язык конца XX столетия. – М., 1996. – 322 с.
5. *Крысин Л. П.* Иноязычные слова в современном русском языке. – М. : Просвещение, 1968. – 208 с.
6. *Крысин Л. П.* Толковый словарь иноязычных слов. – М., 2002. – 1020 с.
7. *Огиенко И. И.* Иноземные элементы в русском языке: История проникновения заимствованных слов в русский язык. – М., 1915. – 345 с.
8. Толковый словарь современного русского языка. Языковые изменения конца XX столетия / под ред. Г. Н. Складневской. – М., 2001. – 896 с.
9. *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка. – Т. 3. – М., 1971. – 861 с.
10. *Халлави М. Х.* Лексические арабские заимствования в современном русском языке. – М., 1986. – 245 с.

*У статті розглядаються арабські запозичення в російській мові з урахуванням їхньої денотативної віднесеності, що визначає їх систематизацію за тематичними групами.*

**Ключові слова:** арабізми, денотативна обумовленість, тематична група.

*In the article are examined the Arabic borrowings in Russian, taking into account their denotative conditionality, that determines their systematization on thematic groups.*

**Keywords:** arabizms, denotative conditionality, thematic group.

**Иванова Н. И.**

**Горловский государственный пединститут  
иностранных языков**

### **ВСТАВНЫЕ КОНСТРУКЦИИ: СИНТАКСИЧЕСКАЯ СТРАТЕГИЯ СОВРЕМЕННОГО ЯЗЫКА**

*В статье излагаются результаты исследования вставных конструкций как смысловой доминанты предложения, ставится проблема места вставок в оформлении эффективной интерактивной модели высказывания, рассматриваются причины их активного использования в современных текстах.*

**Ключевые слова:** динамизм высказывания, синтаксическая гибкость, двуплановость содержания, фокус внимания автора.

Диапазон общей лабильности языковой системы и деформируемости языковых структур достаточно широк. Известно, что переосмысление и развитие языковых форм происходит прежде всего в свободной от консерватизма сфере устного речевого обихода. Именно в речи возможны изменения синтаксического строя. Они обусловлены требованиями коммуникации, заставляющими высказывания быть более динамичными, подвижными, не осложнёнными ни построением, ни содержанием, способными легко присоединиться к предложению (точнее, не ломая его композицию, входить в него).

В литературе о вставках, начиная с известных работ А. М. Пешковского, А. Г. Руднева, Г. Н. Акимовой, И. И. Аникина, Т. А. Колосовой и заканчивая